

## The CSERC Newsletter

*Like a stone tossed into still water, knowledge about environmental issues can ripple outward far beyond its beginning point, and perhaps return in a wave of concern, active involvement, and greater awareness of nature in the mountains and foothills around us.*



### **Los cambios están sucediendo. Lo que antes se esperaba como "normal" ahora es a menudo muy diferente. ¿Cómo se ve afectado el medio ambiente de la región?**

En los últimos 7 años, el Incendio Rim y Incendio Donnell quemaron decenas de miles de acres de bosques locales a alta gravedad, en lugares matando árboles preciosos de viejo crecimiento y convirtiendo amplias áreas de bosque en campos de arbustos rebrotando. Una sequía excepcional de tres años provocó un brote de escarabajos de corteza que mataron más de 150 millones de coníferas en la Sierra Nevada, debido en parte a los grupos de árboles antinaturalmente densos. Los bosques de robles también se enfrentan a muchas amenazas, y el agua en los ríos de la región está siendo desviada agresivamente para la agricultura y otros usos.

En medio del caos y la incertidumbre de COVID-19, los cambios ambientales están sucediendo tan rápido que es difícil incluso realizar un seguimiento. Los científicos advierten que las emisiones de gases de efecto invernadero son un contribuyente importante al cambio climático, pero la Administración actual deshace los acuerdos sobre el cambio climático y socava los planes para reducir las emisiones. La Administración también ha actuado para debilitar la Ley de Agua Limpia, la Ley de Especies Amenazadas y la Ley Nacional de Póliza Ambiental. Las pólizas medioambientales están siendo atacadas.

Todo esto se traduce en cambios de pólizas y mandatos de gestión de la tierra que a menudo afectan directamente a esta región icónica de la Sierra Nevada. En este boletín, destacamos algunos planes o propuestas de proyectos que tienen potencial para afectar áreas claves o amplias partes de la región. CSERC continúa trabajando en una amplia gama de puntos en disputa sobre la conservación, priorizando la protección del agua, la vida silvestre y las áreas silvestres. ¿Qué traerá cada nuevo día?

## Sara Husby asume el papel de Directora de Programa de CSERC



Al comienzo de este verano, Sara Husby se unió a CSERC como nuestra nueva Directora de Programa. Sara aporta experiencia de más de 10 años en gestión ambiental y conservación sin fines de lucro. Fue Directora Ejecutiva y Directora de Campaña de Tuleyome, una organización sin fines de lucro de conservación que trabaja para proteger la Cordillera de la Costa Interior de California. Y, como Directora Ejecutiva, dirigió la Fundación Anza Borrego, que se asocia con el Estado de California para proteger el Parque Estatal del Desierto de Anza Borrego.

Hubo muchos desafíos en la llegada de Sara aquí para empezar a trabajar. Las restricciones de viaje COVID-19 retrasaron su capacidad para visitar inicialmente el área y buscar un lugar para alojarse. Pero Sara está ahora ocupada participando en nombre de CSERC en los tres procesos principales de grupo de partes interesadas colaborativas de la región. También ha estado trabajando en el plan de la Junta Estatal de Agua para el dragado de succión, participando en un montón de videoconsolas que son importantes para el proceso de planificación hidroeléctrica de Phoenix, y también participando en llamadas numerosas de coalición forestal y de conservación.

### CSERC se ajusta al trabajo en medio de la pandemia

El personal de CSERC ha trabajado arduamente para mantenerse eficaz en medio de las nuevas condiciones causadas por la pandemia. Obviamente, ha habido un cambio importante de las reuniones en persona, las sesiones de campo y los proyectos de trabajo voluntario en los que el personal y los voluntarios de CSERC se unieron en el pasado para hacer trabajos de restauración. Las restricciones de distanciamiento social han tenido claramente un efecto dominó para la promoción del medio ambiente y para la forma en que CSERC continúa con nuestra misión.

Las comunicaciones digitales nunca han sido más importantes. CSERC trabaja activamente con otras organizaciones de conservación, científicos de investigación, responsables de la toma de decisiones de las agencias, los medios de comunicación y el personal de agencia mientras presionamos para que se tome las acciones para proteger mejor la región local.

Sara dirigirá muchos de los esfuerzos de extensión y de participación de las partes interesadas de CSERC en los próximos meses. También invitará a los miembros a aportar comentarios sobre cómo podemos ser más eficaces en este momento en despertar conciencia sobre los puntos en disputa de mayor importancia para nuestra región.

*This End-of-Summer 2020 newsletter is  
a quarterly publication of the*

**Central Sierra Environmental Resource Center**  
P.O. Box 396, Twain Harte, CA 95383

Phone: (209) 586-7440  
E-mail: [johnb@cserc.org](mailto:johnb@cserc.org)  
Website: [www.cserc.org](http://www.cserc.org)

*CSERC is a 501(c)(3) non-profit organization working to  
protect the water, wildlife, and wild places of the Northern  
Yosemite region. CSERC relies entirely on grants and  
donations from people like you to do that critical mission.*

#### **Board of Directors**

Jamie Lee Akins  
Jason Reed  
Robert Rajewski  
Tom Parrington  
Steve Hannon

#### **Staff**

John Buckley, executive director  
Julia Stephens, special projects  
Heather Campbell, website translator  
Sara Husby, program director



## Las agencias consideran opciones para restaurar Prado Ackerson

**En julio, los planificadores de Parque Yosemite y el personal del Servicio Forestal revelaron un nuevo proyecto importante de restauración que está destinado a reparar y mejorar Prado Ackerson.** Se invitó al público a compartir sus aportaciones sobre el plan.

Ubicado aproximadamente dos millas al norte de la entrada Big Oak Flat a Parque Yosemite, Prado Ackerson fue anteriormente terreno privado antes de ser transferido a Yosemite. Es una de los prados más grandes e icónicas de la región, debido en parte a su diversidad rica de hábitat que resulta en vida silvestre abundante. La foto arriba muestra solo una porción relativamente pequeña del complejo general de prado.

Estudios anteriores encontraron un número increíble de especies de aves que usan el prado y las áreas forestales circundantes. Osos, ciervos, coyotes, lince, y a veces incluso un gran búho gris raro (abajo) se pueden observar. Pero un siglo de efectos ganaderos hizo que el arroyo principal que serpentea a través del complejo de prado ha erosionado tan profundamente que en muchos lugares ahora es un barranco empinado y erosionado. Como resultado, partes significativas del hábitat de prado una vez húmedo se han secado. Las malas hierbas invasoras son una amenaza. El ganado ahora está excluido en la porción del Parque del prado, pero el ganado todavía pasta en la porción del Servicio Forestal - continuando introducir malas hierbas no nativas y continuando pisotear, compactar y degradar el prado.

**Los planificadores de agencias federales están considerando tres estrategias de restauración diferentes.** El más caro utilizaría equipo pesado para llenar el sistema de barrancos con suelo recogido de áreas forestales fuera del prado. Una segunda opción sería crear escalones de "relleno y estanque" de 80 estanques individuales separados por tierra de relleno para crear una cadena de estanques a través del prado. La tercera opción crearía presas de imitación de castores de 3 pies de altura a lo largo del corredor del arroyo para capturar sedimentos y elevar lentamente el nivel del barranco.

**CSERC recomienda la estratégica de combinar los tres métodos de restauración.** Apoyamos el uso de equipos pesados para llenar la mayoría de las áreas de barrancos y luego crear algunos sitios de "relleno y estanque" a lo largo del arroyo. En los lugares poco profundos donde se espera que las presas de imitación de castores sean eficaces, esos tratamientos podrían aplicarse. Este proyecto enorme se encuentra ahora en las primeras etapas de planificación de la restauración, pero CSERC apoya firmemente la aprobación de los tratamientos lo antes posible con el fin de recuperar la salud de este prado importante que es valiosa para tantas especies de vida silvestre.



## PG&E presenta un plan hidroeléctrico formal de Phoenix: el resultado determinará cómo se gestiona el Río South Fork Stanislaus



**Presentarse a reunión después de reunión durante años seguidos es clave para cualquier grupo de conservación que participa en el “relicenciamiento” de las instalaciones hidroeléctricas.** También es importante revisar cuidadosamente los documentos altamente técnicos para entender cómo el papeleo se traduce en impactos potenciales para el medio ambiente afectado.

Bajo los requisitos establecidos por la Comisión Federal de Regulación de la Energía (FERC), los licenciarios de las instalaciones hidroeléctricas (como PG&E) pasan por años de discusiones de planificación con agencias federales y estatales - y a veces con grupos como CSERC. **Durante dos décadas, el personal de CSERC ha participado en 250 reuniones de relicenciamiento de FERC** – con más de 30 sesiones solo para el proyecto actual de relicenciamiento de FERC de Phoenix.

**En las reuniones para el proyecto Phoenix, el personal y los consultores de PG&E presentaron sus propuestas sobre cómo PG&E pretende gestionar los flujos fluviales, medidas de vida silvestre, instalaciones recreativas y operaciones generales del Río South Fork Stanislaus, el Embalse Lyons, el Canal Principal de Tuolumne y la Central Eléctrica de Phoenix durante años en el futuro.**

Las agencias federales y estatales, junto con CSERC, han respondido a los planes de PG&E con propuestas que podrían satisfacer mejor las necesidades recreativas o asegurar mejor que bastante agua se queda en el río para beneficiar a las especies acuáticas a largo plazo. Los efectos potenciales del Proyecto Phoenix en ranas de patas amarillas en el Río South Fork Stanislaus han sido un foco de preocupación clave durante el proceso de FERC.

Las presas pueden causar muchos impactos negativos para los anfibios. La reducción de los flujos naturales e intactos del río puede resultar en el abandono de masas de huevos de rana – borrando los huevos o embriones. La rapidez con que PG&E eleva o baja las emisiones de flujo de río (llamado el ritmo de extensión) también puede afectar marcadamente a las ranas.

Durante meses de discusiones a menudo intensas, PG&E, CSERC, y todos los demás participantes en la investigación han intentado encontrar un acuerdo sobre puntos en disputa claves. Un debate fundamental ha sido sobre la cuestión de cuánto flujo mínimo de río debe quedar en el Río Stanislaus South Fork en diferentes tipos de año de agua (de húmedo a críticamente seco). Gracias a las concesiones de todas las partes, el proceso de FERC tiene potencial para dar lugar a acuerdos negociados que, si se finalizara por el FERC, podrían proporcionar una protección adecuada para las especies vulnerables y el sistema fluvial durante décadas. El resultado final afectará la hidroelectricidad, el abastecimiento de agua y todas las especies acuáticas del sistema del Río South Fork Stanislaus.



*Rana de patas amarillas de falda de montaña – foto cortesía de Amy Lind, Servicio Forestal*

## Por fin, el trabajo comienza en el Proyecto de Restauración del Lago Phoenix



Hace más de 15 años, CSERC comenzó a asociarse con propietarios preocupados de Lago Phoenix y otros intereses del área para formar el grupo Phoenix Lake Task Force. Ese grupo de voluntarios pasó años planeando los fundamentos de un proyecto de restauración que restauraría la calidad del agua y mejoraría el almacenamiento de agua en Lago Phoenix. Con el Distrito de Servicios Públicos de Tuolumne (TUD) tomando la iniciativa del proyecto, la adquisición exitosa de fondos de subvenciones estatales permitió a TUD completar años de estudios y luego planificar los tratamientos reales. Ahora, este verano, el Proyecto de Preservación y Restauración de Lago Phoenix tan esperado finalmente ha comenzado.

**La foto del avión de drones anterior fue tomada por Jody Dugan.** Muestra que algunas porciones del lago se mantienen estratégicamente en charcas para proteger a los peces y otras especies acuáticas, mientras que gran parte del embalse se drena para permitir el equipo pesado acceder a la zona principal del lago para excavar el sedimento acumulado. Se espera que este año (y posiblemente hasta el próximo año) Steve Manning Construction, Inc (SMCI) realice al menos 4.1 millones de dólares en obras. El trabajo inicial incluye la construcción de más de 70 pozos de deshidratación con bombas que se utilizan para secar secciones del embalse para permitir la excavación del sedimento.

El proyecto transportará una cantidad enorme de sedimentos excavados a una propiedad vecina de manzano. También creará un nuevo canal profundo para redirigir el flujo a través del lago para aumentar el nivel de oxígeno, minimizar las áreas con agua estancada, minimizar las malas hierbas acuáticas invasivas, y eliminar los olores.



Con 88 acres, Lago Phoenix proporciona más de 650 acres-pies de almacenamiento de agua que sirve a las comunidades de Sonora, Jamestown, Scenic View y Mono Village. Si el proyecto tiene el éxito previsto, la excavación podría restaurar 200 acres adicionales de almacenamiento de agua. Sin embargo, lo más importante para CSERC es el objetivo del proyecto de mejorar la calidad del agua y

mejorar el valor ecológico general del lago y su hábitat circundante.

## CSERC y los activistas ciudadanos siguen oponiéndose a los proyectos de desarrollo propuestos de “salta por encima” a lo largo de la carretera a Yosemite



Puede ser una tarea desalentadora revisar cuidadosamente los documentos técnicos, largos y secos para responder a los proyectos de desarrollo. **Es aún más difícil revisar dos propuestas de desarrollo adyacentes con informes de impacto ambiental que suman más de 3,000 páginas de evaluación y apéndices. El personal de CSERC tardó semanas en leerse a través de los Informes de Impacto Ambiental para los proyectos "Yosemite Under Canvas" y "Terra Vi Lodge".**

Se supone que un Informe de Impacto Ambiental identifica impactos significativos y considera alternativas para reducir esos impactos. En cambio, ambos Informes eran claramente parciales, inexactos e incompletos.

Durante los últimos dos años CSERC ha trabajado estrechamente con una amplia gama de ciudadanos preocupados, activistas de conservación locales y otros que han planteado objeciones a dos proyectos de desarrollo de “salta por encima” prominentes propuestos en el sitio mostrado en la foto de arriba -- a lo largo de la ruta de Carretera 120 que conduce al Parque Nacional Yosemite.

El primer proyecto (**Yosemite Under Canvas**) tendría 99 cabañas de campaña de "campamento de glamour" con estufas individuales de leña, comedor, instalación administrativa, lavandería, etc. Al otro lado de la calle, un proyecto aún más grande (**el Terra Vi Lodge**) construiría un alojamiento principal de 100 habitaciones, cabañas de invitados, un bar, un restaurante, un mercado, e incluso un helipuerto. (Consulte el diseño del proyecto a continuación.) Ambos proyectos son ejemplos clásicos de “desarrollo de salta por encima”, proyectos ubicados lejos de los servicios públicos existentes. **La objeción clave de CSERC es que los dos sitios del proyecto no tienen agua pública, alcantarillado público, ni protección contra incendios, ambulancia o servicios de aplicación de la ley.**

En el lugar adecuado, ambos proyectos probablemente podrían encajar dentro de un área cenral de una comunidad. Pero en el sitio actual, cada uno no solo causaría impactos escénicos, ambos proyectos pondrían a un gran número de clientes en riesgo de otro gran incendio forestal como el Incendio Rim que se quemó en el sitio hace tan solo 7 años. Sin embargo, los Informes Borradores de Impacto Ambiental de cada proyecto descartan erróneamente cualquier riesgo significativo de incendios forestales.

**Lo peor de todo es que ambos proyectos se basarían en agua de pozo no probada y sistemas sépticos de lujo para procesar millones de galones de aguas residuales que se generarían cada año.** El efluente séptico sería bombeado para remojar en el suelo hacia los pozos subyacentes. El riesgo de agua contaminada sería alto, y el potencial de que los pozos fallen en una sequía también sería alto. CSERC ha señalado en repetidas ocasiones muchos riesgos significativos de los dos proyectos. Sin embargo, los Informes Borradores son escritos por consultores que ignoran todos los impactos como insignificantes. El siguiente paso para cada proyecto será un Informe de Impacto Ambiental final y luego audiencias potenciales para cada proyecto por parte de los tomadores de decisiones del Condado Tuolumne.



## En contraste, una nueva propuesta de alojamiento para el sitio "Scar" de la Carretera 120 podría ser apropiada para esa ubicación



Hace cuatro décadas, un plan de desarrollo llevó a la nivelación casi total de la propiedad en el lado sur de la Carretera 120 entre Big Oak Flat y Groveland. La construcción comenzó en una gasolinera y un trazado inicial de caminos. Luego el proyecto falló abruptamente, y durante años el sitio fue dejado desnudo. Con el tiempo, arbustos y árboles rebrotaron a través de algunas áreas, pero las barrancas de drenaje erosionadas se ampliaron y profundizaron. Muchos familiarizados con la propiedad la llamaron "el sitio Scar (de la Cicatriz)".

En los años posteriores, cuando se han propuesto nuevos desarrollos en otros lugares a lo largo del corredor de la Carretera 120, CSERC ha sugerido que los proponentes del proyecto deben aprovechar el sitio "Scar" generalmente plano, de fácil acceso y totalmente atendido. Ahora, después de décadas de estar vacante, un nuevo proyecto puede ser presentado para esta gran propiedad.



Los inversionistas y su equipo de diseño están planeando un proyecto de alojamiento de baja densidad con alojamiento para aproximadamente 150 huéspedes en cabañas independientes que están planeadas para proporcionar una experiencia de bosque y prado. Una zona adicional de cabañas de "pequeñas casas" podría ser atractiva para otros huéspedes. Habría un alojamiento principal y un restaurante junto con un centro de recepción para el mostrador de facturación. Las áreas de estacionamiento se colocarían cerca de la carretera, y los senderos proporcionarían acceso para que los huéspedes puedan llegar a sus unidades de cabina repartidas por la mayor parte de la propiedad.

El personal de CSERC recibió una presentación inicial del concepto del proyecto cuando el equipo de desarrollo se extendió para aprender de cualquier problema ambiental obvio u otras preocupaciones sociales o de recursos importantes. **El hecho de que este sitio pueda ser servido por agua pública y alcantarillado es un factor positivo.** Además, saber que el nuevo desarrollo ayudaría a corregir los problemas de erosión del sitio y revegetaría las áreas desnudas existentes son otros factores que CSERC considerará en tomar una posición después de que el proyecto sea completamente diseñado y presentado al Condado.

# CSERC y YSS buscan soluciones intermedias para hacer que los bosques locales sean menos vulnerables a los incendios forestales y la sequía

A veces, los problemas ambientales son en su mayoría negros o blancos. ¿Debería ser represado un río que fluye libremente? ¿Debe ser desfilado un área silvestre por nuevos caminos, por minería o por desarrollo? Los que cuidan de la naturaleza esperanzadamente se opondrán a esas acciones. Pero en otras ocasiones, identificar soluciones ambientales puede ser más complejo.

En el pasado, cuando las publicaciones de conservación incluían artículos sobre bosques amenazados, los villanos eran generalmente empresas madereras; y las amenazas forestales eran a menudo talas indiscriminadas, o la tala de árboles de viejo crecimiento, o bulldozers que limpiaban laderas para convertir el hábitat forestal natural diverso en granjas de árboles estériles.

No hay duda de que la tala ecológicamente dañino todavía está desenfrenada en muchas partes de nuestro planeta. **Pero talar árboles puede hacerse de muchas maneras diferentes. En la Sierra Nevada, el uso estratégico de tratamientos de entesaque de los bosques puede ser una manera beneficiosa de abrir bosques de crecidas en exceso,** para reducir la conectividad con el combustible y permitir que los árboles restantes sean más resistentes cuando se encuentran estresados por la próxima sequía inevitable o infestación de escarabajos de corteza. *(Unos años después de la tala, sitios entresacados pueden parecerse al área a la derecha.)*



**Científicos de investigación forestal de renombre han pedido repetidamente más uso de quemas prescritas y para incendios forestales cuidadosamente manejados en algunas situaciones. También han pedido un mayor uso de la tala de entesaque.**



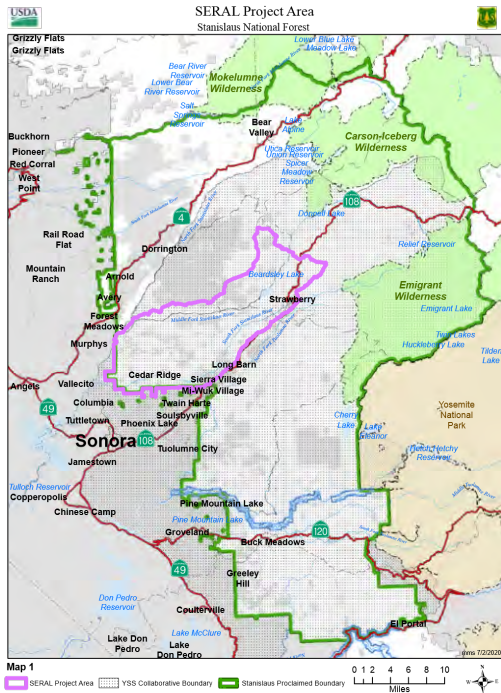
**Ese objetivo clave –aumentar el ritmo y la escala de todos los tratamientos forestales en la bolsa de herramientas de gestión forestal – es la motivación detrás del proyecto gigantesco SERAL que se describe en la página opuesta.**

**Mientras los incendios forestales continúan quemándose intensamente en California y el Occidente, CSERC está más motivado que nunca para hablar con apoyo a acciones que pueden reducir los incendios forestales devastadores -- eliminación de biomasa, entesaque de los bosques, masticación de arbustos, y el uso oportuno de fuego prescrito para tratar los combustibles de superficie y escalera (la foto a la izquierda muestra un área de bosque inmediatamente después de la quema prescrita).**

Este invierno pasado, CSERC y otros miembros del grupo YSS de interesados en el bosque propusieron un proyecto enorme que aumentaría considerablemente los tratamientos forestales. Ahora una pregunta clave es si el Servicio Forestal puede mover ese concepto de YSS a través del proceso de planificación sin crear controversia innecesaria o provocar una oposición generalizada que podría retrasar esos tratamientos.



# El Proyecto SERAL – ¿Por qué CSERC apoya el plan de proyecto gigante?



Como CSERC trabajó con otros intereses de YSS para ayudar a redactar una propuesta de proyecto de gran paisaje, se enfatizaron dos temas. **(1) los interesados en los bosques no quieren que más incendios forestales borrando áreas vastas de hábitat forestal precioso. "NO MÁS INCENDIOS DE RIM" 2) y para reducir el riesgo de incendios forestales, YSS aboga firmemente por hacer tratamientos de restauración suficientes para que -- incluso si se produce un incendio forestal de alta gravedad -- los combustibles inflamables del bosque se reduzcan lo suficiente como para que un área de bosque quemado todavía tenga árboles verdes y maduros que sobreviven; y las cuencas hidrográficas de los bosques seguirán siendo saludables y sin daños.**

Cambiar los bosques de coníferas locales hacia esa condición original y natural significa reducir en gran medida la densidad de los árboles y aumentar la supervivencia de los árboles grandes de viejo crecimiento. Para ello suceder, los tratamientos forestales necesitan convertir el bosque a principalmente árboles **individuales (individual)** dispersos, mezclados con **grupos (clumps)** o parches de árboles, junto con varios tamaños de áreas **abiertas (open)**. Los científicos llaman a esas condiciones "ICO", y ese fue el patrón general encontrado en

estudios pasados realizados en bosques de pinos y coníferas mixtas a través de la ladera oeste de la Sierra Nevada. Eso fue antes de que los colonos, mineros y madereros comenzaran a reprimir los incendios forestales.

**Con una amplia diversidad de interesados de YSS que apoyan o aceptan el enfoque del proyecto SERAL, podría parecer que el Servicio Forestal simplemente se movería para perfeccionarlo, luego aprobarlo y luego ponerse a trabajar. La gestión forestal no es tan simple.** El Bosque Stanislaus es requerido a tomar cuidadosamente cada proyecto a través de un proceso de planificación detallada, los funcionarios del Bosque en este caso también decidieron añadir al proyecto SERAL algunos aspectos controversiales además de las acciones de reducción de combustible. El personal forestal eligió incluir la implementación de un plan de estrategia de conservación para el búho manchado de California, que se debatió hace mucho tiempo. Algunas organizaciones que normalmente no dan aporte acerca de proyectos dentro del área de YSS rápidamente se vieron con fuertes objeciones a esas nuevas estrategias de búhos manchados. En el otro extremo del espectro, los intereses de la industria forestal cuestionaron si el Servicio Forestal debería aceptar las recomendaciones de YSS para mantener límites de diámetro de baja controversia que restrinjan la tala de árboles grandes en el área del proyecto.

En las cartas de comentarios presentadas al Servicio Forestal, algunos grupos también plantearon la preocupación de que el Servicio Forestal parecía estar promoviendo la aprobación "basada en condiciones" para tratamientos de quemas prescritas y plantas malas invasivas. La planificación "basada en condiciones" en este proyecto permitiría el Servicio Forestal ser preaprobado para aplicar tratamientos de incendios prescritos, plantas malas nocivas y tal vez otros tratamientos, todo sin identificar exactamente dónde se realizarían esos tratamientos en el paisaje. **Para las quemas prescritas y para el tratamiento de las plantas malas invasoras, la mayoría de los intereses forestales están dispuestos a confiar en que el Servicio Forestal haga acciones aceptables. Pero la confianza amplia de la agencia no está ahí cuando se trata de tratamientos de tala nebulosos, tratamientos viales y otras acciones de proyectos controversiales.**

Después de todo los esfuerzos estratégicos de YSS y las discusiones intensas entre YSS y el Servicio Forestal, el resultado final es bastante básico. Si el Servicio Forestal evitará crear controversias con la planificación maderera basada en condiciones, CSERC cree que los efectos generalizados y negativos de la sequía, los escarabajos de corteza y los grandes incendios forestales destructivos son más una amenaza para los bosques de nuestra región que la falta de permitir un aumento de la tala de entesaque de los bosques, la masticación y los tratamientos de biomasa del Servicio Forestal.

## Aquí hay tres actualizaciones sobre los problemas que afectan a la región local

### Todavía no hay una decisión definitiva en el litigio de CSERC contra el Servicio Forestal por violaciones de ganado

En 2017, CSERC demandó al Servicio Forestal de los Estados Unidos por su falta repetida de cumplimiento de las regulaciones de gestión del ganado por la agencia y por su falta de protección de la calidad del agua contra la contaminación del ganado. Esa demanda se presentó después de años de esfuerzos infructuosos de CSERC para convencer al Servicio Forestal de hacer el monitoreo de campo requerido y de tomar medidas para prevenir daños a los recursos. La demanda se basó en años de evidencia fotográfica (como a la derecha) por los biólogos de CSERC, así como datos de calidad del agua de los arroyos que fueron contaminados en varios años.



**Todavía está pendiente un fallo definitivo de la corte sobre esa demanda. Mientras tanto, CSERC continúa el monitoreo de prados y muestreo de arroyos para identificar áreas con violaciones de pasto excesivo o de calidad del agua.** Aunque la demanda es específica de tres parcelas de pasto dentro del Bosque Nacional de Stanislaus, los impactos del ganado en los recursos y la calidad del agua son generalizados en las tierras federales del Occidente.

### Planes de la Junta de Agua para permitir el dragado de succión

El dragado de succión recreativa en busca de oro en arroyos y ríos del estado a menudo ha dado lugar a agua turbia, daños a las orillas de los arroyos, y la resuspensión del mercurio después de que se agita los depósitos en el lecho de los arroyos. Este verano, **el personal de CSERC ha sido uno de un número limitado de grupos que se han puesto en contacto con la Junta de Agua, ya que considera la reautorización del dragado de succión después de años de una moratoria del dragado de succión.** Con el fin de proteger la calidad del agua y las especies de vida silvestre acuática, CSERC se opone firmemente a cualquier reautorización del dragado de succión en los arroyos o ríos de la región local.

### El sistema de reserva de Yosemite va sin problemas

**Debido a COVID-19 y el objetivo de minimizar el contacto social, Yosemite inició un sistema de reservas de uso diurno que requiere que los visitantes obtengan un permiso en línea para entrar en el Parque.** Aquellos con reservas en el alojamiento del Parque o en un campamento reciben automáticamente permisos de uso diurno. El Parque ha realizado ajustes para hacer efectivo el sistema de permisos, mientras que muestra sensibilidad a los visitantes. El hacinamiento está claramente reducido. Basado en el monitoreo de CSERC, el sistema de permisos parece estar funcionando eficazmente con una buena aceptación pública.



# La conservación debe imitar el "árbol Clothespin" en la Arboleda Mariposa, que todavía persevera a pesar de los incendios, las sequías y las tormentas

A lo largo de los siglos, el árbol Clothespin (Pinza) fue intensamente quemado por incendios forestales – probablemente muchas veces. Gran parte de su tronco central ya se ha ido. Su gran apertura llevó a su nombre. Sin embargo, de alguna manera esta secuoya "gigante" sigue sobreviviendo y prosperando. Es un ejemplo poderoso de perseverancia – de no sucumbir.

La región Norte Yosemite ha sufrido gravemente durante la última década. Han habido incendios forestales altamente destructivos, sequía y escarabajos de corteza, demasiada desviación de agua de los ríos locales, y todos los problemas “normales” de contaminación del aire, desarrollo, talas en las tierras privadas de madera, y otras amenazas a la naturaleza.

Punto en disputa tras punto en disputa, CSERC ha trabajado como un defensor fuerte pero respetuoso de la conservación, para el agua, la vida silvestre y las áreas silvestres. Nuestro personal llega preparado, informado y listo para defender los lugares y recursos preciosos de nuestra región.



Muchos de ustedes se han asociado con nosotros durante años, uniéndose a CSERC para defender nuestros objetivos. Seguimos siendo firmes en nuestra defensa y nuestra pasión por esta región vasta.

-----

## LOS ESFUERZOS EN MARCHA DE CSERC DEPENDEN DEL APOYO DE MIEMBROS COMO USTED

Nombre \_\_\_\_\_ E-mail (opcional) \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Donación: \_\_\$30 \_\_\$50 \_\_\$100 \_\_\$250 \_\_\$500 \_\_otro (la opción de dar mensualmente está disponible en nuestro sitio de internet)

Las donaciones se pueden enviar por correo a: CSERC

Box 396

Twain Harte, CA 95383

o puede donar en línea a

[www.cserc.org](http://www.cserc.org)

¿Preguntas? (209) 586-7440

Central Sierra Environmental Resource Center (CSERC)  
P.O. Box 396  
Twain Harte, CA 95383  
(209) 586-7440 e-mail: info@cserc.org

Nonprofit Organization  
U.S. Postage Paid  
Permit #113  
Sonora, CA 95370

**ADDRESS    SERVICE    REQUESTED**

---

## Otoño puede ser el momento de encontrar su lugar mágico y tal vez incluso evitar las multitudes



La pandemia ha provocado un aumento del uso recreativo en tierras públicas. Muchos recién llegados están acampando o llenando de excursión en áreas silvestres o visitando destinos de río populares y sitios desarrollados como Lago Pinecrest y Lago Alpine. A medida que más gente disfrute de la naturaleza, esperamos que añaden sus voces a los esfuerzos para protegerla.

Desafortunadamente, en sitios como Lago Pinecrest, las pulsaciones de visitantes han resultado en más basura. Para garantizar la seguridad de los empleados en este tiempo de COVID-19, el Servicio Forestal ha intentado minimizar los contactos de los empleados con el público, dejando algunas áreas con una supervisión mínima. Y en los fines de semana calurosos de verano, los visitantes han aprovechado casi todos los lugares, incluso lejos de los corredores

de las carreteras. El otoño puede ser el momento de salir a un área silvestre para una aventura menos concurrida.

